

## Declaration of features under Regulation (EU) 305/2011

### Prestandadeklaration (EU) 305/2011

no. 0.OP.0.1.- CPR-20.13.07/01

Nr.: F-01-2-010

#### 1. The unique identification code of the product type:

*Solid fuel equipment without hot water supply EN 13240:2001/A2:2004/AC: 2007*

Produkttypens unika identifieringskod:

Kamin eldad med fasta biobränslen EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

#### 2. Type, series or serial number or other element allowing identification of the construction products:

*Fireplace stoves for solid fuel type designation SKAL II, designed for intermittent operation - classification of the stove: 1, according to Table 1 EN 13240/A2.*

#### Typ, sats- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukten:

Braskaminer för fast bränslen med beteckning SKAL II avsedd för intermittent drift - klassificering av kaminen: 1, enligt tabell 1 EN 13240 / A2.

#### Basic technical data of stoves/ Tekniska egenskaper:

Type/Typ	Dimensions (mm)			Rated power/ effekt (kW)	Fuel consumption/ bränsleåtgång (kg/h)		Flue/ anslutning (mm)	Operating move/ skorstens drag (Pa)
	Height/ höjd	Length / längd	Depth/ djup		Wood/ved	brown coal briquettes/ brunkols-briketter		
SKAL II	675	423	357	7,0	2,36	1,66	150	12

*Further information can be found in the catalogue of producer THORMA Výroba, k.s., SK – Filakovo*

Ytterligare information finns i katalogen från tillverkaren THORMA Výroba, ks, SK - Filakovo

#### 3. The intended use of the construction product in accordance with the relevant harmonized technical specification:

*Fireplace stoves for solid fuel type designation SKAL II, are designed for reheating and heating of residential areas and banquet halls. The product is intended for intermittent operation - classification of stoves 1, according to Table 1 EN 13240/A2.*

#### Den avsedda användningen av byggprodukten i enlighet med den relevanta harmoniserade tekniska specifikationen:

Braskaminer för fasta bränsletyper med beteckning SKAL II, är utformade för att återuppvärmning och uppvärmning av bostadsområden och bankettsalar. Produkten är avsedd för intermittent drift - klassificering av spisar 1, enligt tabell 1 EN 13240 / A2.

**4. Name, company, or registered trademark and contact address of the manufacturer:****Namn, företag eller registrerat varumärke och kontaktadress för tillverkaren:**

Company: THORMA Výroba, k.s.  
 Registered office: Šávoľská cesta 1, 986 01 Fil'akovo  
 Slovak republic  
 ID: 36030538  
 Tel.: +421474511537  
 Fax: +421474382289  
 E-mail: sales@thorma.sk

**5. The system of assessment and verification of constancy of performance of construction products:**  
 3 (annex V, point 1.4 Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) no. 305/2011 of the day 9. 3. 2011)

**Systemet för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukternas prestanda:**  
 3 (bilaga V, punkt 1.4 Förslag till Europaparlamentets och rådets (EU) nr. 305/2011 av dagen 9. 3. 2011)

**6. Products are covered by a harmonized standard:**  
 EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007, assessment under the 3, made by Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Am Technologiepark 1, D-4530 Essen, notified body has issued a report in 1625 on the initial examination of type no. RRF- 40 09 1976 of the day 12.05.2009.

**Produkter omfattas av en harmoniserad standard:**  
 EN 13240: 2001 / A2: 2004 / AC: 2007, bedömningen enligt 3, gjordes av Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Am Techno 1, D-4530 Essen, har anmält organ utfärdat en rapport 1625 om den inledande undersökningen av typ nummer RRF- 40 09 1976 datum 12.05.2009.

**7. Declared features specified in the declaration apply to all products listed in paragraph 2:**

**Deklarerade egenskaper som anges i deklARATIONEN gäller för alla produkter som anges i punkt 2:**

<i>Harmonized technical specification/</i> Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
<i>Main features/</i> Huvudfunktioner	features
<i>Fire safety/</i> Brandsäkerhet	
<i>Reaction of fire/</i> Reaktion av brand	A1
<i>Distance from flammable materials/</i> Avstånd till brännbart material	Minimal distance/Minsta avstånd (mm) rear wall/Bakåt = 200 side walls/sida = 200
<i>Risk of burning fuel falling/</i> Risk för utfallande glöd	Pass/Godkänd

<i>The emissions/Emissioner</i>	CO[wood/trä=0.08%, brown coal briquettes/Brunskolsbriketter=0,04%] CO [wood/trä=1 000 mg/Nm <sup>3</sup> ] Dust/Partiklar[wood=38 mg/Nm <sup>3</sup> ]
<i>The surface temperature/Yttemperatur</i>	Pass/Godkänd
<i>Electrical safety/El säkerhet</i>	Pass/Godkänd
<i>Clean ability/Rengöringsmöjlighet</i>	Pass/Godkänd
Max. operational pressure	Pass/Godkänd
<i>Flue gas temperature at rated thermal output/Rökgastemperatur</i>	T [wood/trä=282°C, brown coal briquettes/brunkolsbriketter =322°C]
<i>Mechanical resistance (load flue connection)/Mekanisk hållfasthet</i>	NPD
<i>Heat output/Värme effekt</i>	
<i>Nominal output/Nominell effekt</i>	7.0 kW
<i>Space heating performance/uppvärmingseffekt</i>	7.0 kW
Heat capacity of water	Pass/Godkänd
<i>Energy efficiency/verkningsgrad</i>	$\eta$ [wood/ved=79,0%, brown coal briquettes/brunkolsbriketter =77,0%]

**8. Product features (of the product) of paragraph 1 and 2 are consistent with the characteristics listed in Section 8.**

*The declaration of features is issued under the sole responsibility of the manufacturer referred to in paragraph 4.*

*Signed for and on behalf of the manufacturer:*

**Produkttegenskaper (av produkten) i punkt 1 och 2 överensstämmer med de egenskaper som anges i avsnitt 8.**

Deklarationen av funktioner utfärdas på eget ansvar för tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat för och på uppdrag av tillverkaren:

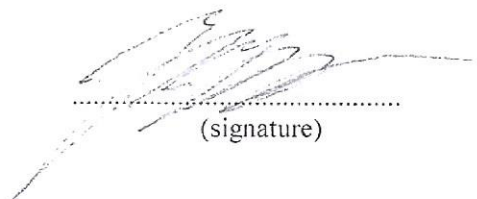
Fritz Hartmut Horstmann, director and managing director  
(name and position)

Filakovo, 28.06.2013

(venue and issuing date)

„NPD“ (No Performance Determined)

THORMA Vyroba a.s.  
Šavojská cesta 1  
986 01 FILAKOVO



(signature)





2015

THORMA Výroba k.s.  
Šávoľská cesta 1, SK-986 01 Filľakovo

EN 13240:2001 and A2:2004

Roomheater fired by solid fuel, Krbové kachle na tuhé palivo,  
Kaminöfen für feste Brennstoffe, Kandallókályha

Roomheater, Krbové kachle, Kaminöfen, Kandallókályha

Typ **SKAL - F9473Y**

Production No.	<b>0</b>
Capacity, Heizleistung, tepelný výkon	7 kW
Kennnummer der notifizierten Stelle, Č. skúšobne	1625
Brandverhalten, Reakcia na oheň	A1
DoP Nr.:	F-01-2-010

Kein Teil des Gerätes enthält gesundheitsschädliches Material

Distance from burnable materials, vzdialenosť od horľavých materiálov,  
Abstand zu brennbaren Bauteilen, Éghető tárgyaktól való távolság:

side, na boku, seite, oldalon	20 cm
back, vzadu, hintere, hátul	20 cm
front, vpredu, vorne, elől	80 cm

Fuel, palivo, Brennstoffe, tüzelőanyag:	Wood, drevo, Holz, fa	Briquets
Middle gas temperature	°C	322 °C
Middle CO-Emission (- 13% O2)	0.08 %	0.04 %
Efficiency, účinnosť, Energieeffizienz, hatékonyság	79 %	77 %
CO bez auf 13% O2	1000 mg/m3	
Staub bez auf 13% O2	38 mg/m3	
Prüfbericht Nr.:	RRF - 40 09 1976	

Diese Zeitbrandfeuerstätte ist geeignet für eine  
Mehrfachbelegung des Schornsteins.**BEDIENUNGSANLEITUNG BEACHTEN !****NUR ZUGELASSENE BRENNSTOFFE VERWENDEN!****VKF Nr.:24914**